

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 23 (1993)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

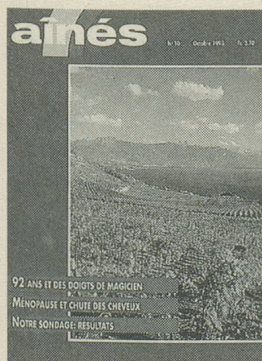
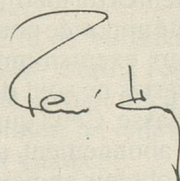
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La santé avant tout!

Ce ne sont pas moins de 156 lecteurs qui ont participé à notre concours-sondage afin que nous puissions connaître vos désirs dans le choix rédactionnel de nos articles. En fait, vous avez répondu et confirmé les résultats obtenus quelques semaines auparavant par une maison spécialisée dans les sondages d'opinion, qui s'est basée sur l'avis de quelque 600 personnes en Suisse romande. Vous lecteurs, qui alliez les goûts et les couleurs, appréciez aussi la variété de nos pages et, en particulier, les articles concernant la santé. Raison pour laquelle nous chercherons à être encore plus proches de vos désirs dans ce domaine. Nous retenons aussi le fait que vous aimez la détente et le sourire, que certains d'entre vous se passionnent pour les jeux et les exercices de mémoire. Enfin, chaque fois que la place nous le permet, nous n'oublions pas de vous offrir une nouvelle ou un récit, dans le style que vous aimez retrouver. N'oubliez pas que vos remarques seront, en tout temps, prises en considération, n'hésitez pas à nous en faire part!



«Lavaux  
en octobre»

Photo couverture:  
Yves Debraine

<b>ACTUALITÉS</b>	Quoi de neuf?	2
<b>CUISINE DE SAISON</b>	Le chou: le «chouchou» de la santé	3
<b>NOUVELLES MÉDICALES</b>	La médecine en marche	5
<b>VOTRE SANTÉ</b>	Ménopause et chute de cheveux	6
<b>NOUVEAUTÉ</b>	Santé, confort, économies au bout du robinet	8
<b>PLUMES, POILS ET C<sup>IE</sup></b>	Un chien coté à l'argus	9
<b>LU POUR VOUS</b>		12
<b>DES AUTEURS, DES LIVRES</b>		13
<b>CES FOLLES ANNÉES</b>	1954: Colette	14
<b>VOTRE ARGENT</b>	Vous avez dit «bas de laine»?	16
<b>PORTRAIT</b>	Noldy Golay, nonante-deux ans et des doigts de magicien	17
<b>INFORMATIONS SOCIALES DE SUISSE ROMANDE</b>	MDA, Pro Senectute, etc.	19
<b>ASSURANCES SOCIALES</b>	Les femmes et l'AVS	25
<b>L'AÎNÉ DU MOIS</b>	Edmond Berthoud: un ami des abeilles	26
<b>LES BONS TUYAUX DE LA POLICE</b>	Quiz-police	30
<b>A VOS CARTES</b>		32
<b>NOS VOYAGES</b>		33
<b>MOTS CROISÉS</b>		34
<b>SOS CONSOMMATEURS</b>	L'emballage... toute une histoire	36
<b>CONCOURS-SONDAGE</b>	Résultats	37
<b>MESSAGES OECUMÉNIQUES</b>		39
<b>A VOUS DE JOUER</b>		40
<b>VIE QUOTIDIENNE</b>	Résidences en ville	41
<b>RELEVÉ DANS LA PRESSE</b>	Quelle sorte de résidence pour notre 3 <sup>e</sup> âge?	42
<b>ARTS</b>	Degas sculpteur pour mieux peindre encore	43

Direction: Yves Debraine  
Rédaction: René Hug  
Secrétariat: M.-L. Ravanne  
Administration  
et rédaction:  
Passage Saint-François 10  
1002 Lausanne  
Tél. 021/312 34 29  
Fax 021/312 68 28  
Secrétariat ouvert  
de 8 h à 11 h 45  
Abonnements: 11 nos/an  
Fr. 37.- Etranger Fr. 41.-

*Collaborateurs réguliers:* Georges Aubert, Josette Baud, Charles Bourgeois, Diane Correa-Hall, J.-P. Crettenand, Georges Gygax, Albin Jacquier, Valérie Klaus, J.-R. Laederach, Pierre Lang, J.-V. Manevy, Guy Métrailler, Liliane Perrin, Renée Van de Putte, M.-L. Ravanne, J.-P. de Sury, Paul Vincent, Yvette Z'Graggen.  
*Graphisme* J. Falciola *Maquette* Véronique Duthovex  
*Imprimeur* Presses Centrales Lausanne S.A.  
*Editeur* Société coopérative Aînés  
*Régie des annonces pour la Suisse romande*  
OFA Orell Fussli Publicité SA, 1002 Lausanne  
Rte de Chavannes 33, tél. 021/624 00 74  
*Régie des annonces pour la Suisse allemande*  
Media-Agentur, Rolf Müller  
CP 234, 8059 Zürich, tél. 01/202 33 93  
*Tirage:* 24 500 exemplaires